

user manual – manuale d'uso – betriebshandbuch

iPLUG

600-800 VA

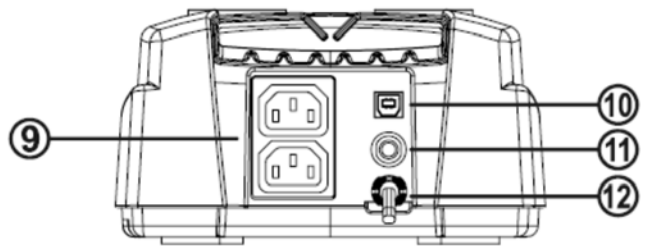
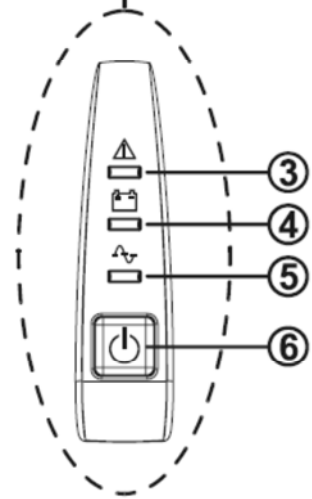
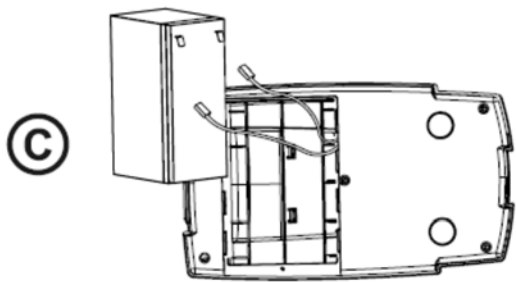
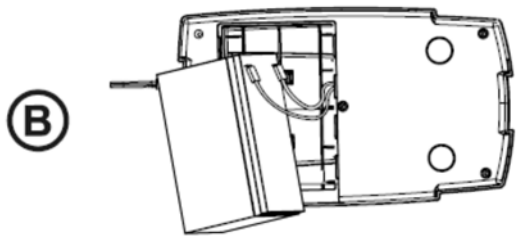
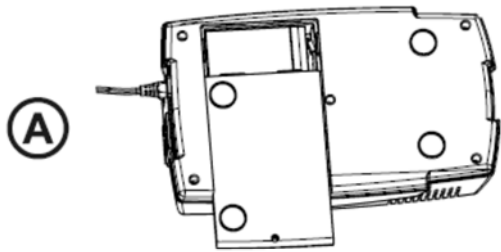
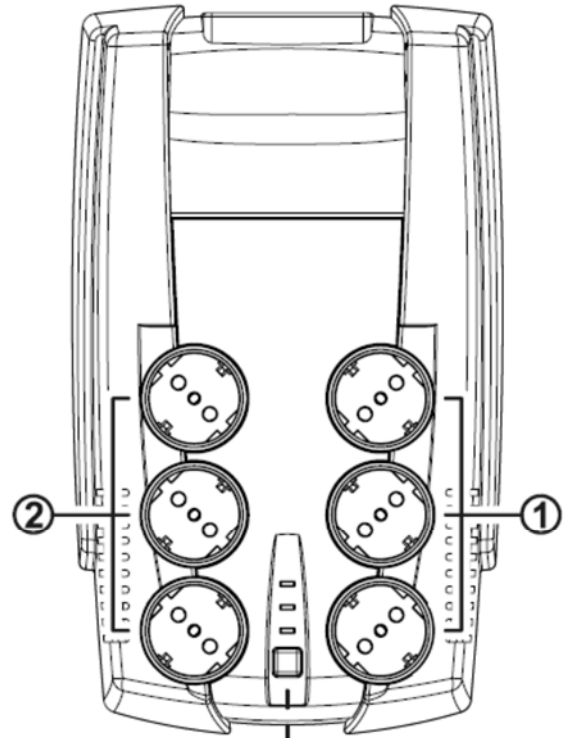
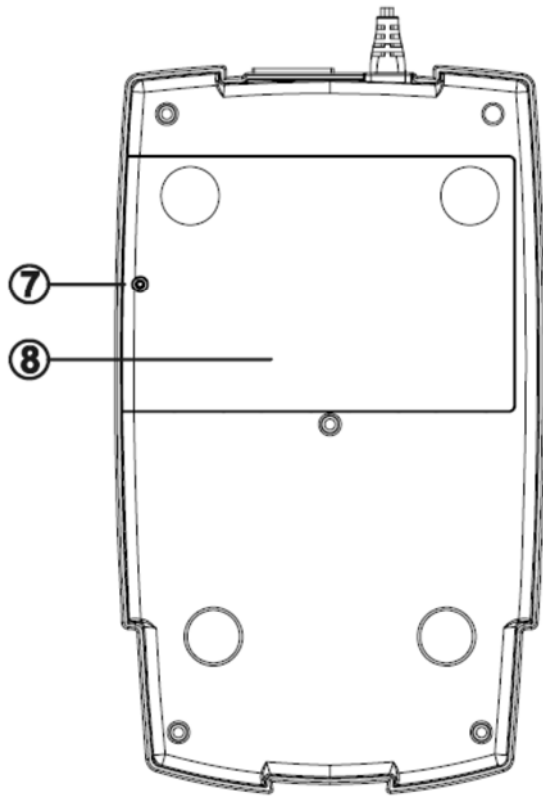


Dodavatel:

Schmachtl CZ s. r.o., Vestec 185, 252 42 Jesenice u Prahy
Tel.: +420 244 001 500, E-mail: office@schmachtl.cz
www.zaloznizdroje-ups.cz

Riello **AROS**
ups

DE | IT | EN



Děkujeme Vám, že jste zvolili náš produkt.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Instalaci tohoto zařízení smí provádět každý, kdo si PEČLIVĚ PŘEČTEL TENTO NÁVOD K INSTALACI A OBSLUZE A DODRŽUJE POKYNY, KTERÉ JSOU V NĚM UVEDENY.

Tento návod obsahuje podrobné pokyny pro použití a instalaci UPS.

Uchovávejte tento návod v blízkosti UPS A PŘED INSTALACÍ NEBO POUŽITÍM VYBAVENÍ SI HO DŮKLADNĚ PŘEČTĚTE.

© Kopírování jakékoliv části tohoto návodu, jako celku nebo části, je bez předchozího schválení výrobce zakázáno. Z důvodů neustálého zlepšování si výrobce vyhrazuje právo kdykoliv provádět úpravy popsaného produktu bez povinnosti upozornění.



Varování

Pečlivě si přečtěte následující pokyny a uchovávejte tento návod v blízkosti zařízení pro snadné nahlédnutí v případě potřeby.

Elektrická zásuvka, která slouží pro napájení UPS, musí být uzemněná.

V tomto zařízení se nachází nebezpečné elektrické napětí, i když je zařízení vypnuté. Jakékoliv opravy smí provádět výhradně oprávněný personál.

Na výstupních zásuvkách UPS se může nacházet nebezpečné napětí, i když UPS není připojen k elektrické síti.

V případě výpadku proudu z elektrické sítě (nouzový provoz UPS) neodpojujte napájecí kabel vedoucí do UPS, aby nedošlo k přerušení uzemnění připojených zátěží.

Zabraňte vniku kapalin a/nebo jiných cizích částic do UPS.

Napájecí kabel může být považován za rozpojovací zařízení. Ujistěte se, že je okolo bodu pro připojení kabelu na zadní straně UPS dostatečný volný prostor pro snadné odpojení kabelu

V případě nebezpečných okolností odpojte UPS ze zdroje energie (ať už se jedná o elektrickou síť nebo baterii), odpojte napájecí kabel ze zásuvky ve zdi a ze zástrčky na zadní straně UPS a vypněte UPS pomocí vypínače STAND-BY/ON (1).

Nebezpečí elektrického šoku: Jelikož jsou vnitřní komponenty připojené k baterii, zůstávají pod proudem, a proto jsou nebezpečné i v případě, že je UPS odpojen z elektrické sítě. Před prováděním jakékoliv údržby nebo opravy odpojte baterie a ujistěte se, že komponenty nevykazují napětí.

UPS vytváří svodový proud do uzemnění. Ujistěte se, že součet svodového proudu UPS a zátěží nepřekračuje hodnotu 3,5 mA.

Použité baterie je nutné považovat za TOXICKÝ ODPAD a podle toho s nimi zacházet.

Nevhazujte baterie do ohně.

Nepokoušejte se otevírat kryt baterií, baterie nevyžadují údržbu. Navíc elektrolyt je velmi nebezpečný, pokud přijde do kontaktu s pokožkou nebo očima, a může být toxický.




Baterie mohou způsobit elektrický šok a mají vysoký zkratový proud. Při manipulaci s bateriemi učiňte potřebná opatření:

- Nenoste náramkové hodinky, prsteny, náramky ani jiné kovové předměty.
- Používejte pouze takové nářadí, které má izolované držáky.

Používejte UPS výhradně podle pokynů uvedených v tomto návodu.

POPIS UPS

Pohled zepředu a zezadu:

1. Záložní zásuvky (lokální typ)
2. Zásuvky na rázový proud (lokální typ)
3.  ČERVENÁ KONTROLKA LED: různá hlášení (prohlédněte si tabulku „Signály alarmů a hlášení“)
4.  ŽLUTÁ KONTROLKA LED: UPS pracuje z baterie
5.  ZELENÁ KONTROLKA LED: UPS pracuje z elektrické sítě
6. Hlavní vypínač STAND-BY/ON
7. Šrouby pro zajištění přihrádky na baterie
8. Přihrádka na baterie
9. Záložní zásuvky (typ IEC)
10. Port USB
11. Ochranné zařízení vstupu
12. Napájecí kabel

INSTALACE

Otevření krabice a kontrola jejího obsahu

Vyndejte UPS z jeho obalu a zkontrolujte, zda nevykazuje žádná viditelná poškození způsobená přepravou. Pokud objevíte nějaká poškození, zabalte UPS a pošlete ho zpět prodejci, od kterého jste si UPS zakoupili.

Krabice musí obsahovat

- UPS
- Návod k obsluze
- Záruční list

Umístění

Pro správnou instalaci a umístění UPS postupujte podle následujících pokynů:

- UPS musí být umístěn na vodorovný povrch.
- UPS nesmí být vystaven přímému slunečnímu záření.
- Zajistěte, aby byla teplota okolního prostředí v rozsahu 0°C až 40°C. Pro optimální činnost UPS by teplota neměla překročit 25°C.
- Vlhkost okolního vzduchu nesmí překročit 90%.
- Vyvarujte se použití produktu v prašných prostředích.
- Umístěte UPS minimálně 5 cm od zdi, aby byla zaručena správná ventilace.
- Ujistěte se, že se na napájecím kabelu nenachází UPS ani žádné jiné těžké předměty.
- Ujistěte se, že kabely připojující zátěže do UPS nejsou delší než 10 metrů.

Uskladnění

Pokud má být UPS dlouhodobě uskladněn, je nutné plně dobít baterii. Každých 6 měsíců je nutné provést cyklus úplného vybití a nabití pro udržení baterie v dobrém stavu.

PROVOZ

Připojení do elektrické sítě a nabíjení baterie

Ujistěte se, že elektrická síť, do které má být UPS připojen, disponuje ochranným zařízením se jmenovitou hodnotou 10A.

- Připojte UPS do elektrické sítě pomocí napájecího kabelu.
- UPS bude nabíjet baterii vždy, když je připojen do elektrické sítě (i když je vypnutý). Doporučujeme Vám před připojením zátěží nechat baterii nabíjet 6 – 8 hodin.

Připojení zátěží

Když je provedeno připojení UPS je možné do výstupních zásuvek připojit zátěže (např. počítač, monitor atd.). Postupujte podle následujících pokynů.

- **Záložní zásuvky (1) (9):** tyto zásuvky jsou napájeny pouze v případě, když je UPS zapnutý. Když dojde k výpadku na elektrické síti, jsou tyto zásuvky napájeny z baterie.
Pozn.: doporučujeme vám, abyste přes záložní zásuvky (1) (9) nenapájeli laserové tiskárny nebo zařízení s laserovým tiskem současně s ostatním počítačovým periferním vybavením. Tato zařízení mohou spotřebovávat značné množství energie, což by mohlo způsobit přetížení UPS a vypnutí veškerého připojeného vybavení.
- **Zásuvky na rázový proud (2):** jedná se o filtrované zásuvky, které omezují rázový proud a poruchy v elektrické síti. **Tyto zásuvky nechrání zátěž proti výpadku proudu nebo zkratu.** Tyto zásuvky slouží pro napájení nedůležitých zařízení, jako jsou například tiskárny, skenery a podobné vybavení. Do těchto zásuvek mohou být rovněž připojená malá zařízení s laserovým tiskem.
Pozn.: Tyto zásuvky jsou pod proudem, i když se UPS nachází v pohotovostním režimu.

Spuštění/Vypnutí

Stiskněte hlavní vypínač STAND-BY/ON pro spuštění UPS a napájení zátěží.

Stiskněte vypínač znovu pro vypnutí UPS a ukončení napájení zátěží.

Spuštění při provozu z baterie (studený start)

Pokud není k dispozici proud z elektrické sítě, dojde při stisknutí hlavního vypínače ke spuštění UPS použitím baterie jako zdroje proudu.



Varování: Při spouštění UPS při provozu na baterii je výstupní frekvence nastavena na 50 Hz.

Port USB

Pomocí USB kabelu je možné UPS připojit k počítači pro vzdálené monitorování a vypínání. Řídicí software UPS a jeho návod k obsluze si můžete stáhnout na internetových stránkách www.riello-ups.com.




Výměna baterií

UPOZORNĚNÍ: výměnu baterií smí provádět pouze kvalifikovaný servisní personál.

Pro informace týkající se přesného modelu baterie kontaktujte linku technické podpory.

- Vypněte UPS a odpojte napájecí kabel. Odšroubujte šrouby, které zajišťují přihrádku baterií ve spodní části UPS (obrázek A).
- Odstraňte kryt a opatrně vyjměte baterii z jejich pouzdra (obrázek B).
- Odpojte dva vodiče z baterie (jednoduše za ně zatáhněte). Vyměňte baterii za novou stejného typu, přičemž dejte pozor, aby byla dodržena polarita. Znovu připevněte kryt (obrázek C).

SIGNÁLY ALARMŮ A HLÁŠENÍ

| Popis | Pozice vypínače (6) | Funkce kontrolky LED | | | Další signály |
|---|---------------------|--|---|---|-------------------------------------|
| | | Zelená LED  | Žlutá LED  | Červená LED  | |
| Pohotovostní režim | STAND-BY | | | Bliká | |
| Napájení z elektrické sítě | ON | Svíí | | | |
| Napájení z baterie | ON | | Bliká | | Pomalý přerušovaný akustický signál |
| Varování vybití | ON | | Bliká | | Přerušovaný akustický signál |
| Přetížení | ON | | | Bliká | Přerušovaný akustický signál |
| Porucha baterie | ON | Svíí | | Svíí | Přerušovaný akustický signál |
| Alarm nebo porucha (jiné než přetížení) | ON | | | Svíí | Nepřetržitý akustický signál |

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

| PROBLÉM | MOŽNÁ PŘÍČINA | ŘEŠENÍ |
|---|---|--|
| UPS nelze spustit | UPS je vypnutý | Zkontrolujte, zda je hlavní vypínač STAND-BY/ON v poloze ON. |
| | Došlo k aktivaci tepelného ochranného zařízení na vstupu UPS | Odpojte nedůležité zátěže z UPS. Restartujte ochranné zařízení (11) stisknutím tlačítka. Po provedení restartu zapněte UPS a připojte zátěže jednu po druhé. Pokud se ochranné zařízení znovu aktivuje, znamená to, že jedno z připojených zařízení způsobuje přetížení. |
| UPS pracuje z baterie, i když je k dispozici proud z elektrické sítě | Došlo k aktivaci tepelného ochranného zařízení na vstupu UPS | Odpojte nedůležité zátěže z UPS. Restartujte ochranné zařízení (11) stisknutím tlačítka. |
| | Zásuvka elektrické sítě, do které je UPS připojen, nedodává proud do UPS | Připojte UPS do jiné zásuvky nebo nechte zásuvku zkontrolovat kvalifikovaným elektrikářem. |
| Když dojde k výpadku proudu na elektrické síti, UPS nepracuje odpovídající dobu | Baterie UPS není dostatečně nabitá, protože od posledního výpadku proudu neuplynula dostatečně dlouhá doba pro její nabití. | Počkejte, než se baterie nabije. Baterie se nabíjí vždy, když je UPS připojen do elektrické sítě. Plné nabití baterie obvykle trvá 8 hodin. Doba provozu UPS je přímo úměrná hodnotě nabití baterie. |
| | Je nutné vyměnit baterii | Je nutné vyměnit baterii. Kontaktujte servisní oddělení. |
| Ikona alarmu (3) nepřetržitě svítí a je slyšet akustický signál | Došlo k poruše UPS | Odpojte externí zařízení z UPS. Vypněte UPS a odpojte ho z elektrické sítě. Připojte UPS k elektrické síti a znovu ho zapněte. Pokud se problém projeví znovu, kontaktujte autorizované servisní středisko. |
| Hlášení o poruše baterie | Došlo k poruše baterie | Vyměňte baterii. |
| UPS nekomunikuje s počítačem | Software hlásí, že došlo ke ztrátě komunikace | Ujistěte se, že je USB kabel nebo sériový kabel (u modelů vybavených sériovým portem) připojen do UPS i počítače a že je v konfiguraci komunikace v softwaru zvolen správný komunikační port. |
| | Software není nainstalován | Nainstalujte software odpovídající vašemu operačnímu systému. |

TECHNICKÁ DATA

| MODEL | | 600VA | 800VA |
|----------------------------|----------------------------------|--|---------|
| VSTUP | Napětí | 230V +20%/ -25% | |
| | Frekvence | 50 nebo 60Hz +/-5% (s automatickou detekcí) | |
| VÝSTUP | Napětí (z baterie) | 230Vac +/-10% (Pseudo-sinusoida) | |
| | Frekvence (z baterie) | 50 nebo 60Hz +/-1Hz (s automatickou detekcí) | |
| | Doba aktivace | 2-6 ms typická | |
| | Jmenovitý výkon (VA) | 600 | 800 |
| | Jmenovitý výkon (W) | 360 | 480 |
| ZÁSUVKY PRO RÁZOVÝ PROUD | Maximální proud | 5A | 8A |
| OCHRANNÁ ZAŘÍZENÍ A FILTRY | Ochrana proti přetížení a zkratu | <p>Z elektrické sítě: ochrana proti přetížení na vstupu. Z elektrické sítě: automatické vypnutí po uplynutí 5 minut, když je zatížení větší než 110%, a okamžité vypnutí, když je zatížení větší než 120% nebo když dojde ke zkratu.</p> <p>Z baterie: automatické vypnutí po uplynutí 5 sekund, když je zatížení větší než 110% a okamžité vypnutí, když je zatížení větší než 120% nebo když dojde ke zkratu.</p> | |
| BATERIE | Typ | Olověné bezúdržbové baterie | |
| | Model | 12V 7Ah | 12V 9Ah |
| | Typická doba nabíjení | 6-8 hodin | |
| | Ochrana | Ochrana proti úplnému vybití, ukazatel výměny baterie | |
| OKOLNÍ PODMÍNKY | Provozní podmínky | Max. nadmořská výška 6000m, vlhkost 0-90% bez kondenzace, 0-40°C | |
| RŮZNÉ | Hlučnost | <40dB (ve vzdálenosti 1m od zdroje) | |
| | Svodový proud | <1mA | |